

Doppeltwirkende Vorschubölbremesen

Double-Acting Speed Controls

Régulateurs de Vitesse Double Sens ▪ Regolatori di Velocità a Doppio Effetto

Controladores de Velocidad de Doble Efecto



D VORTEILE

Präzise Einstellbarkeit in Zug- und Druckrichtung
 Stufenlose Einstellung über den gesamten Dämpfungsbereich
 Dämpfungscharakteristik.....Doppeltwirkend
 Oberflächenschutz..... Gehäuse: Aluminium eloxiert
 Material..... Kolbenstange hartverchromt
 Temperaturbereich.....-20°C - +80°C
 RoHS - konform.....Richtlinie 2002/95/EG

GB BENEFITS

Precise adjustment in Push- and Pull direction
 Continuous adjustment over the entire stroke
 Deceleration characteristic..... Double-acting
 Coating..... Housing: anodised aluminium
 Material.....Piston rod: hard-chrome plated
 Temperature.....-20°C - +80°C
 RoHS - conform.....Directive 2002/95/E

F AVANTAGES

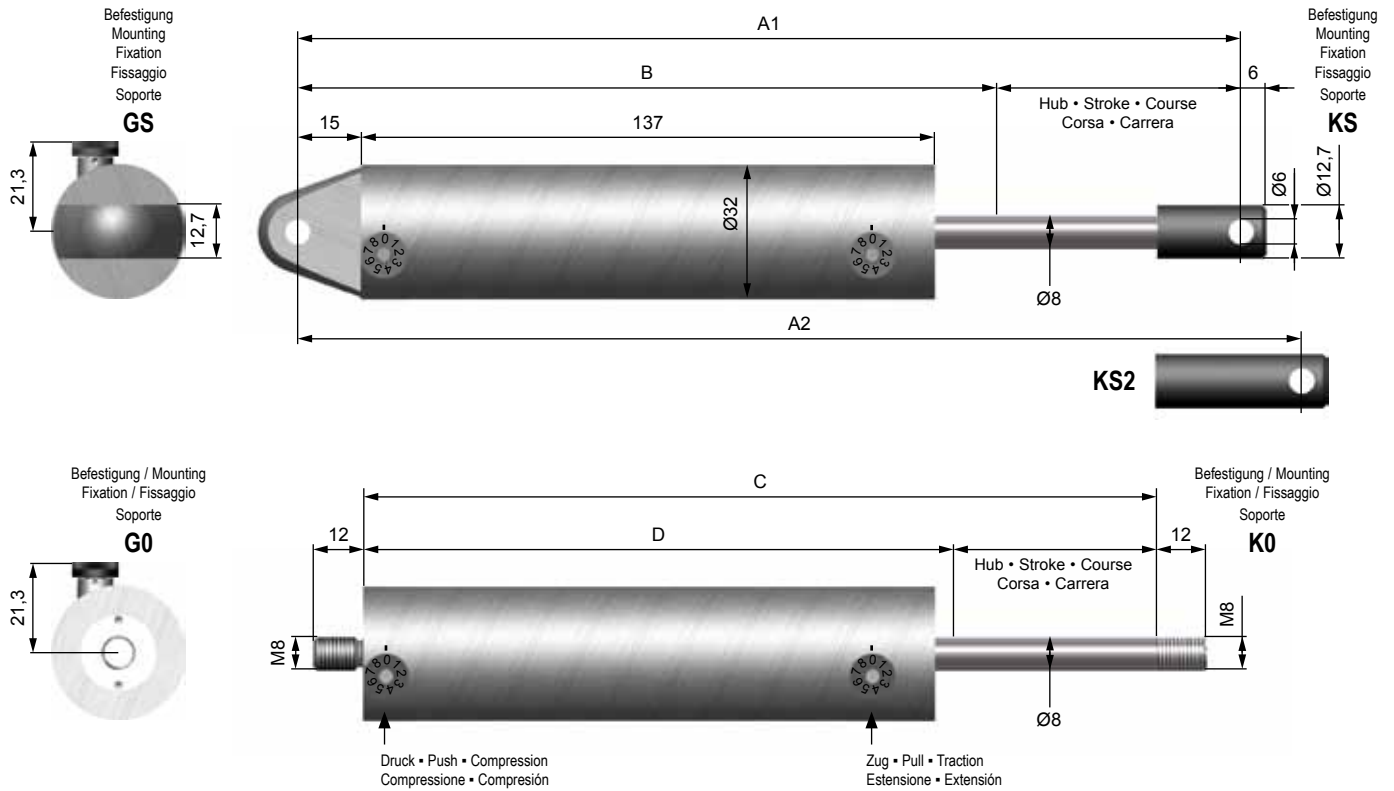
Réglage précis dans les deux sens de la course
 Réglage continu sur toute la course
 Amortissement..... Double effet
 Traitement de surface..... Corps: aluminium anodisé
 Matière..... Tige de piston: chromée dur
 Températures.....-20°C - +80°C
 RoHS - conformes..... Directive 2002/95/EC

I VANTAGGI

Regolazione accurata nei due sensi della corsa
 Regolazione continua lungo l'intera corsa
 Caratteristiche di smorzamento..... Doppio effetto
 Rivestimento..... Corpo: Alluminino anodizzato
 Materiale..... Stelo del pistone: acciaio cromato
 Temperatura.....-20°C - +80°C
 RoHS - conforme..... Direttiva 2002/95/EC

E VENTAJAS

Ajuste de precisión en ambas direcciones de la carrera
 Ajuste continuo en toda la carrera
 Características de amortiguación..... De doble efecto
 Revestimiento de protección..... Carcasa: aluminio anodizado
 Material..... Vástago del émbolo de cromado duro
 Temperaturas.....-20°C - +80°C
 RoHS - y que cumplan..... Directiva 2002/95/CE



Zubehör Seite 93 (WM-Z 2) • Accessories Pages 93 (WM-Z 2) • Accessoires Page 93 (WM-Z 2) • Accessori Pagina 93 (WM-Z 2) • Accesorios Página 93 (WM-Z 2)

LEISTUNGEN • PERFORMANCE • CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Hub Stroke Course Corsa Carrera	Zug Pull Traction Estensione Extensión	Druck Push Pression Compressione Compresión	Zug - Druck Pull - Push Traction - Pression Estensione - Compressione Extensión - Compresión	Vorschubgeschwindigkeit Speed rates Vitesses de régulation Velocità regolata Velocidad de avance	A1	A2	B	C	D	Gewicht Weight Poids Peso Peso
	mm	N max.	N max.	N min.	m/min	mm	mm	mm	mm	mm	g
WM-VD 32 - 050	50	2000	2000	40	0,015 - 40	225	250	175	190	140	370
WM-VD 32 - 075	75	2000	2000	40	0,015 - 40	275	300	200	235	165	420
WM-VD 32 - 100	100	2000	1700	40	0,015 - 40	325	350	225	290	190	470
WM-VD 32 - 150	150	2000	1400	40	0,015 - 40	425	450	275	390	240	570
WM-VD 32 - 200	200	2000	1000	40	0,015 - 40	525	550	325	490	290	670
WM-VD 32 - 250	250	2000	600	40	0,015 - 40	625	650	375	590	340	770

Bestellbeispiel • Ordering Information • Exemple de commande • Esempio d'ordinazione • Ejemplo de pedido

WM-VD 32-100-K2G4-C	
WM	Weforma
VD	Vorschubölbremse, doppeltwirkend / Speed control, double-acting / Régulateurs de vitesse, double effet Regolatori di velocità, a doppio effetto / Controlador de velocidad de doble efecto
32	Baugröße / Size / Dimension / Dimensione / Dimensión
100	Hub / Stroke / Course / Corsa / Carrera
K2	Kolbenstange - Winkelgelenk / Piston rod - Angle joint / Tige de piston - Joint à angle Stelo del pistone - Snodo angolare / Vástago del émbolo - charnela articulada
G4	Gehäuse - Gelenkkopf / Housing - Spherical end bearing / Corps - Embout à rotule Ingombri - Forcella snodata / Carcasa - charnela macho articulada
C	Dämpfungsart: A=Druck, B=Zug, C=Druck und Zug / Type of deceleration: A=push, B=pull, C=push and pull Type d'amortissement: A=compression, B=traction, C=compression/traction Tipo di smorzamento: A=compressione, B=estensione, C=compressione e estensione Tipo de amortiguación: A = compresión, B = extensión, C = compresión/extensión